





## Αγαπητέ Πελάτη

Αυτός ο οδηγός 'Ξεκινώντας' περιέχει πληροφορίες σχετικά με την καθημερινή χρήση της συσκευής σας Bang & Olufsen καθώς και του συνδεδεμένου εξοπλισμού. Θεωρούμε δεδομένο ότι το προσωπικό του καταστήματος θα παραδώσει, θα εγκαταστήσει και θα ρυθμίσει το προϊόν σας.

Η τηλεόρασή σας διαθέτει περισσότερα χαρακτηριστικά και λειτουργίες από αυτά που περιγράφονται σε αυτό τον οδηγό 'Ξεκινώντας'. Μεταξύ άλλων περιλαμβάνονται οι λειτουργίες χρονοδιακόπτη και αυτόματης θέσης σε αναμονή, καθώς και η επεξεργασία και ονομασία καναλιών. Αυτά, καθώς και άλλα, χαρακτηριστικά περιγράφονται με περισσότερες λεπτομέρειες σε έναν Οδηγό.

Μπορείτε να βρείτε τους Οδηγούς στη διεύθυνση [www.bang-olufsen.com/guides](http://www.bang-olufsen.com/guides)

Οι λειτουργίες DVB περιγράφονται σε ξεχωριστό Οδηγό. Οι Οδηγοί ενημερώνονται αναλόγως, σε περίπτωση που διατίθεται νέο λογισμικό το οποίο προσφέρει νέα ή τροποποιημένα χαρακτηριστικά και λειτουργίες στην τηλεόρασή σας.

Στην ιστοσελίδα [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com), μπορείτε επίσης να βρείτε επιπλέον πληροφορίες καθώς και συχνές ερωτήσεις και απαντήσεις (FAQ) σχετικά με το προϊόν σας.

Μπορείτε να αποταθείτε στο κατάστημα της Bang & Olufsen για όλες τις απορίες σας σχετικά με το σέρβις.

*Για να βρείτε το πλησιέστερο σε εσάς κατάστημα, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας ...*  
[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

Οι τεχνικές προδιαγραφές, τα χαρακτηριστικά και η χρήση τους υπόκεινται σε μεταβολή χωρίς προειδοποίηση.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε αυτή τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία. Μην εκθέτετε αυτή τη συσκευή σε σταγόνες ή πιτσιλιές και βεβαιωθείτε ότι δεν τοποθετείτε αντικείμενα με υγρά, όπως ανθοδοχεία, πάνω στη συσκευή.

Για να αποσυνδέσετε πλήρως αυτή τη συσκευή από το ρεύμα, αφαιρέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα του τοίχου. Η αποσυνδεδεμένη συσκευή θα παραμείνει σε άμεση κατάσταση λειτουργίας.



Το εικονίδιο του κεραυνού με αιχμή βέλους μέσα σε ισόπλευρο τρίγωνο προειδοποιεί το χρήστη για την παρουσία μη μονωμένης "επικίνδυνης τάσης" εντός του περιβλήματος του προϊόντος που μπορεί να είναι επαρκώς μεγέθους ώστε να συνιστά κίνδυνο ηλεκτροπληξίας σε άτομα.



Το εικονίδιο του θαυμαστικού μέσα σε ισόπλευρο τρίγωνο προειδοποιεί το χρήστη για την παρουσία σημαντικών οδηγιών λειτουργίας και συντήρησης (επισκευής) στα συνοδευτικά έγγραφα του προϊόντος.

#### **Σημεία προσοχής**

- Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόραση έχει τοποθετηθεί, ρυθμιστεί και συνδεθεί σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του οδηγού 'Ξεκινώντας'.
- Τοποθετήστε την τηλεόρασή σας σε μία ανθεκτική, σταθερή επιφάνεια. Για την αποφυγή τραυματισμού, χρησιμοποιήστε μόνο βάσεις και προσαρτήματα τοίχου εγκεκριμένα από την Bang & Olufsen!
- Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω στην τηλεόρασή σας.
- Μην υποβάλλετε την τηλεόραση σε βροχή, υψηλή υγρασία ή πηγές θερμότητας.
- Η τηλεόραση είναι σχεδιασμένη για χρήση μόνο σε εσωτερικούς, ξηρούς, οικιακούς χώρους. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε πεδίο θερμοκρασιών 10–40°C και σε υψόμετρο μέχρι τα 1.500 m.
- Μην τοποθετείτε την τηλεόραση σε άμεσο ηλιακό φως, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να επηρεάσει την ευαισθησία του δέκτη του τηλεχειριστηρίου.
- Αφήστε αρκετό χώρο γύρω από την τηλεόραση για επαρκή αερισμό.
- Συνδέστε όλα τα καλώδια πριν συνδέσετε ή επανασυνδέσετε οποιαδήποτε από τις συσκευές του συστήματός σας στο ρεύμα.
- Μην τοποθετείτε πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά, πάνω στη συσκευή.
- Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε την τηλεόραση μόνοι σας. Αφήστε τέτοιου είδους εργασίες στο εξειδικευμένο προσωπικό του σέρβις.
- Μην χτυπάτε το γυαλί με σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα.
- Η τηλεόραση μπορεί να απενεργοποιηθεί εντελώς μόνο αποσυνδέοντάς την από την πρίζα.
- Τα καλώδια ρεύματος και το φις που παρέχονται είναι ειδικά σχεδιασμένα για την τηλεόραση. Εάν αλλάξετε το φις ή καταστρέψετε το καλώδιο του ρεύματος με οποιονδήποτε τρόπο, μπορεί να επηρεαστεί η απόδοση της τηλεόρασης.

# Περιεχόμενα

## Καθημερινή χρήση

- 6 Πώς να χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριό σας
- 8 Εισαγωγή
- 10 Παρακολούθηση τηλεόρασης
- 12 Αναφορά στο teletext
- 14 Παρακολούθηση τηλεόρασης μέσω της μονάδας DVB
- 16 Αλλαγή τύπου ήχου και φορμά εικόνας

## Εγκατάσταση

- 18 Ρύθμιση της τηλεόρασής σας
- 20 Πίνακες συνδέσεων
- 22 Αρχική ρύθμιση της τηλεόρασής σας



## Χειρισμός του Beo4

Ο χειρισμός της τηλεόρασής σας είναι δυνατός με το τηλεχειριστήριο Beo4.



- TV** Η οθόνη του Beo4 εμφανίζει την ενεργοποιημένη πηγή ή λειτουργία
- TV** Ενεργοποίηση της τηλεόρασης\*<sup>1</sup>
- DTV** Ενεργοποίηση της μονάδας DVB και παρακολούθηση ψηφιακής τηλεόρασης
- TEXT** Ενεργοποίηση του teletext
- 0 – 9** Επιλογή καναλιών και εισαγωγή πληροφοριών στα μενού της οθόνης
- LIST** Εμφάνιση πρόσθετων “πλήκτρων” για λειτουργίες ή πηγές στην οθόνη του Beo4. Χρησιμοποιήστε το ↵ ή ⇩ για να μετακινηθείτε στη λίστα
- MENU** Ανάκληση του κύριου μενού της ενεργής πηγής
- ↕** Μετακίνηση μεταξύ καναλιών  
Κρατήστε πιεσμένο για συνεχή μετακίνηση
- ⏪ ⏩** Μετάβαση προς τα πίσω ή εμπρός, αναζήτηση προς τα πίσω ή εμπρός
- ⏪ ⏩** Πλήκτρο πλοήγησης και κεντρικό πλήκτρο: μετακίνηση προς τα αριστερά, δεξιά, πάνω και κάτω  
⏪, ⏩ και ⇩ – μετακινηθείτε μέσα στα μενού πιέζοντας το πλήκτρο προς την κατεύθυνση που θέλετε
- Το κεντρικό πλήκτρο χρησιμοποιείται για επιλογή και αποδοχή
- ⏪ ⏩** Επιλογή λειτουργιών με συγκεκριμένο χρώμα
- ⏪ ⏩** Ρύθμιση της έντασης  
Για σίγαση, πιέστε στο μέσον του πλήκτρου
- STOP** Παύση και διακοπή της αναπαραγωγής ή της εγγραφής
- PLAY** Εκκίνηση αναπαραγωγής ενός DVD, CD ή μίας εγγραφής
- BACK** Μετακινηθείτε προς τα πίσω μέσω των μενού και της λίστας του Beo4. Η παρατεταμένη πίεση πραγματοποιεί πλήρη έξοδο από τα μενού
- Αναμονή

**Σημαντικό** – για περισσότερες πληροφορίες: [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)















<sup>1</sup>**Πλήκτρα του Beo4** Ορισμένα πλήκτρα μπορούν να αναδιαμορφωθούν κατά τη διαδικασία ρύθμισης. Δείτε τον Οδηγό για περισσότερες πληροφορίες.  
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Για γενικές πληροφορίες σχετικά με το χειρισμό του τηλεχειριστηρίου, δείτε τον Οδηγό που συνοδεύει το τηλεχειριστήριό σας.

## Χειρισμός του Beo5



Μπορείτε επίσης να χειρίζεστε την τηλεόρασή σας με ένα Beo5. Όταν ο χειρισμός του Beo5 είναι διαφορετικός από το χειρισμό του Beo4, περιγράφεται ξεχωριστά.



-  **TV** Εικονικό πλήκτρο, αγγίξτε την οθόνη για να το επιλέξετε\*<sup>2</sup>  
Ενεργοποίηση πηγής ή επιλογή λειτουργίας
-  **Επιστροφή προς τα πίσω μέσω των οθονών του Beo5**
-  **Ανάκληση πλήκτρων SCENE, όπως Zones ή Speaker**  
Πιέστε ξανά για επιστροφή
-  **Ανάκληση αριθμών για επιλογή π.χ. καναλιών**  
Πιέστε ξανά για επιστροφή
-  **STOP** Παύση και διακοπή της αναπαραγωγής ή της εγγραφής
-  **PLAY** Εκκίνηση αναπαραγωγής ενός DVD, CD ή μίας εγγραφής
-  **BACK** Μετακίνηση προς τα πίσω μέσω των μενού. Η παρατεταμένη πίεση πραγματοποιεί πλήρη έξοδο από τα μενού
-  **Επιλογή λειτουργιών με συγκεκριμένο χρώμα\*<sup>3</sup>**  
Πιέστε τον τροχό της έντασης δίπλα στο κάθε χρώμα
-  **Γυρίστε το για ρύθμιση της έντασης**  
Για σίγαση του ήχου, γυρίστε το γρήγορα προς τα αριστερά
-  **Το κεντρικό πλήκτρο χρησιμοποιείται για επιλογή και αποδοχή**
-  **Πλήκτρο πλοήγησης αριστερά, δεξιά, πάνω και κάτω – μετακινηθείτε μέσα στα μενού πιέζοντας το πλήκτρο προς την κατεύθυνση που θέλετε**
-  **Μετάβαση προς τα πίσω ή εμπρός, αναζήτηση προς τα πίσω ή εμπρός**
-  **Μετακίνηση μεταξύ καναλιών ή εγγραφών**  
Κρατήστε πιεσμένο για συνεχή μετακίνηση
-  **Αναμονή**

### <sup>2</sup>Σχετικά με τα πλήκτρα

Τα πλήκτρα με ανοικτό γκρι χρώμα υποδεικνύουν ότι πρέπει να πιέσετε κάποιο κείμενο στην οθόνη. Τα πλήκτρα με σκούρο γκρι χρώμα υποδεικνύουν ότι πρέπει να πιέσετε κάποιο πραγματικό πλήκτρο.

### <sup>3</sup>Έγχρωμα πλήκτρα Πραγματική ζώνη

#### Εικονικά πλήκτρα στο Beo5

Υποδεικνύει την πραγματική ζώνη στο Beo5 όπως αυτή ονομάστηκε κατά τη διαδικασία ρύθμισης.

Ανάλογα με την ενεργοποιημένη πηγή, στην οθόνη εμφανίζονται διαφορετικά εικονικά πλήκτρα. Αγγίξτε την οθόνη για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

Ανάλογα με την ενεργοποιημένη πηγή, στην οθόνη εμφανίζονται διαφορετικά εικονικά πλήκτρα. Αγγίξτε την οθόνη για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

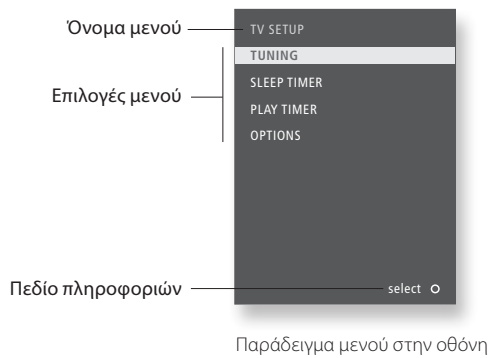
## Εισαγωγή

Περιηγηθείτε στα μενού και επιλέξτε ρυθμίσεις χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριό σας. Πιέζοντας το μενού ανακαλείτε τα μενού για την επιλεγμένη πηγή\*1.

### Οθόνη και μενού

Οι πληροφορίες για την επιλεγμένη πηγή εμφανίζονται στο πάνω μέρος της οθόνης. Τα μενού της οθόνης σας επιτρέπουν να κάνετε ρυθμίσεις.

TV	ή	V MEM	MENU
Ενεργοποιήστε την τηλεόραση		Ενεργοποιήστε τη συνδεδεμένη συσκευή	Εμφανίστε το μενού*1



## Σημαντικό

**Μενού BEO4 SETTING** Στο μενού OPTIONS, μπορείτε να ανακαλέσετε το μενού BEO4 SETTING. Σε αυτό το μενού, πρέπει να ρυθμίσετε την τηλεόρασή σας για χρήση με ένα Beo4 με ή χωρίς πλήκτρο πλοήγησης. Θυμηθείτε να ρυθμίσετε το τηλεχειριστήριό σας Beo4 στον σωστό τρόπο λειτουργίας. Δείτε τον οδηγό του Beo4 ή επικοινωνήστε με το κατάστημα της Bang & Olufsen για περισσότερες πληροφορίες.

\*Μενού TV SETUP Εάν έχετε απενεργοποιήσει τον τηλεοπτικό δέκτη, πρέπει να πιέσετε **MENU** δύο φορές για να ανακαλέσετε το μενού TV SETUP.



## Πλοήγηση στα μενού

Όταν στην οθόνη εμφανίζεται ένα μενού, μπορείτε να μετακινηθείτε μεταξύ των επιλογών του μενού, να αποκαλύψετε ρυθμίσεις ή να εισαγάγετε δεδομένα.



Επιλέξτε επιλογή/  
ρύθμιση



Εισαγάγετε  
δεδομένα



Ανακαλέστε  
υπομενού/  
αποθηκεύστε τη  
ρύθμιση



Επιλέξτε επιλογή



Μετακινηθείτε  
προς τα πίσω  
μέσω των μενού

Πιέστε και  
κρατήστε  
πιεσμένο για να  
βγείτε από τα  
μενού

### Τηλεχειριστήριο

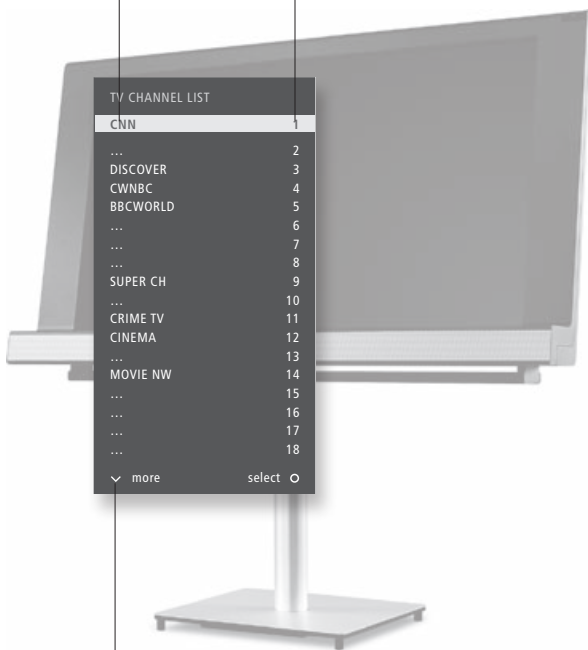
Στις πρώτες σελίδες αυτού του οδηγού 'Ξεκινώντας', θα βρείτε μία επισκόπηση των πλήκτρων του Beo4 και του Beo5. Για γενικές πληροφορίες σχετικά με το χειρισμό του τηλεχειριστηρίου, δείτε τον Οδηγό που συνοδεύει το τηλεχειριστήριό σας.

Επιλέξτε ένα τηλεοπτικό κανάλι με τον αριθμό του ή μεταβείτε σε άλλο κανάλι. Ρυθμίστε την ένταση του ήχου.

Ενεργοποιήστε την πηγή της τηλεόρασης για να χρησιμοποιήσετε αυτές τις λειτουργίες

Όνομα καναλιού

Αριθμός καναλιού



Υποδεικνύει ότι διατίθενται περισσότερα κανάλια



## Χειρισμός του Beo4

**Ενεργοποίηση της τηλεόρασης**

**Επιλογή ενός τηλεοπτικού καναλιού**




**Ανάκληση μίας λίστας καναλιών**

**Ρύθμιση της έντασης**





**Απενεργοποίηση της τηλεόρασης**

**TV**  
Πιέστε




---

 ή    
Επιλέξτε Επιλέξτε κανάλι Επιλέξτε το προηγούμενο κανάλι



---

  ή    
Κρατήστε το πιεσμένο για τη λίστα καναλιών Επιλέξτε σελίδα Επιλέξτε κανάλι Αποδοχή

---

    
Ρυθμίστε την ένταση επάνω ή κάτω Πιέστε στο μέσον για να διακόψετε προσωρινά τον ήχο Πιέστε για να επαναφέρετε τον ήχο

---





   
Πιέστε

## Χειρισμός του Beo5






**TV**  
Πιέστε



---

 ή     
Επιλέξτε Ενεργοποιήστε τους αριθμούς και επιλέξτε κανάλι Προηγούμενο κανάλι



---

    
Κρατήστε το πιεσμένο για τη λίστα καναλιών και επιλέξτε σελίδα ή κανάλι Αποδοχή

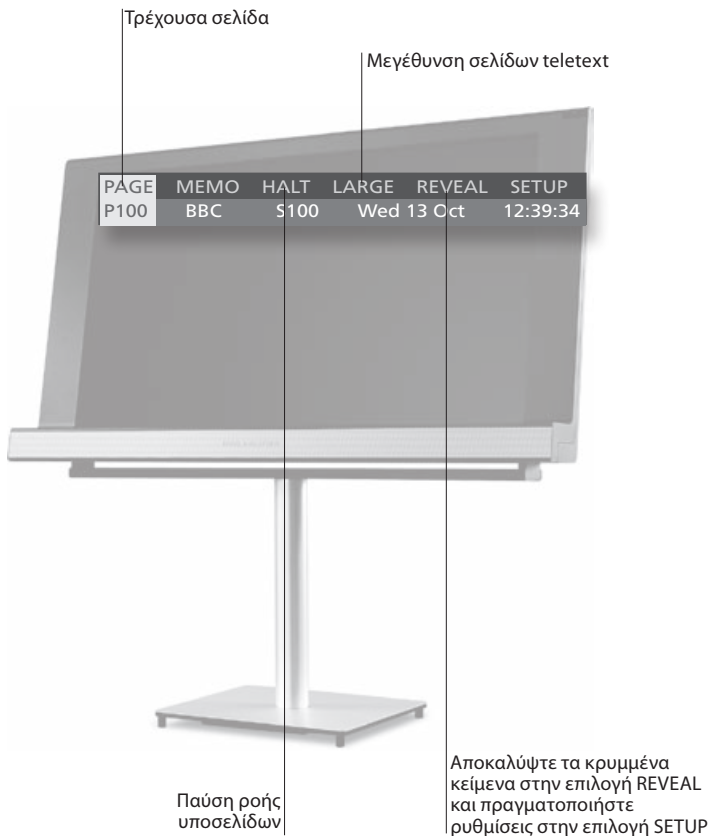
---

   
Ρυθμίστε την ένταση. Για σίγαση του ήχου, γυρίστε το γρήγορα προς τα αριστερά Γυρίστε το προς οποιαδήποτε κατεύθυνση για να επαναφέρετε τον ήχο

---

   
Πιέστε

Χειριστείτε το teletext μέσω της γραμμής μενού στο πάνω μέρος της σελίδας teletext ή μέσω των πλήκτρων βελών του τηλεχειριστηρίου σας.



Ενεργοποιήστε το teletext για να χρησιμοποιήσετε αυτές τις λειτουργίες

Τρέχουσα σελίδα

Μεγέθυνση σελίδων teletext

Παύση ροής υποσελίδων

Αποκαλύψτε τα κρυμμένα κείμενα στην επιλογή REVEAL και πραγματοποιήστε ρυθμίσεις στην επιλογή SETUP



## Χειρισμός του Beo4

### Έναρξη του teletext

Αποκτήστε πρόσβαση στην αρχική σελίδα του teletext.

### Μετάβαση σε σελίδα

Αποκτήστε πρόσβαση στις σελίδες teletext που θέλετε να δείτε.

### Παύση ροής υποσελίδων

### Μεγέθυνση σελίδας teletext

### Σελίδες MEMO

Η επιλογή MEMO είναι διαθέσιμη μόνο όταν έχουν αποθηκευτεί σελίδες MEMO.

### Έξοδος από το teletext

## Χρήσιμες συμβουλές

- Σελίδες MEMO** Για γρήγορη πρόσβαση, αποθηκεύστε μία σελίδα teletext ως σελίδα MEMO. Δείτε τον Οδηγό για περισσότερες πληροφορίες.
- Διπλή οθόνη** Όταν το teletext είναι ενεργοποιημένο, πιέζοντας **TEXT** γίνεται εναλλαγή μεταξύ της λειτουργίας διπλής οθόνης και πλήρους οθόνης.
- REVEAL** Για να αποκαλύψετε κρυμμένο κείμενο σε μία σελίδα teletext, μετακινηθείτε στο REVEAL και πιέστε το κεντρικό πλήκτρο.

## Χειρισμός του Beo5



## Text

Πιέστε επανειλημμένα για να αλλάξετε λειτουργία οθόνης



Μετακινηθείτε πάνω ή κάτω στις σελίδες  
Μετακινηθείτε στο PAGE και μεταβείτε  
Επιλέξτε σελίδα



Σταματήστε τη ροή  
Επιλέξτε υποσελίδα  
Ξεκινήστε και πάλι τη ροή



Μετακινηθείτε στο LARGE  
Πραγματοποιήστε εναλλαγή μεταξύ του πάνω και του κάτω μισού της οθόνης και της κανονικής προβολής



Πραγματοποιήστε εναλλαγή μεταξύ των σελίδων MEMO  
Μετακινηθείτε στο MEMO και πραγματοποιήστε εναλλαγή μεταξύ των σελίδων

## BACK

Πιέστε

## TEXT

Πιέστε επανειλημμένα για να αλλάξετε λειτουργία οθόνης



Μετακινηθείτε πάνω ή κάτω στις σελίδες  
Μετακινηθείτε στο PAGE και μεταβείτε  
Επιλέξτε σελίδα  
Μεταβείτε στις σελίδες ευρετηρίου (100, 200, 300 ...)



Σταματήστε τη ροή  
Μετακινηθείτε στο HALT  
Πιέστε  
Επιλέξτε υποσελίδα  
Ξεκινήστε και πάλι τη ροή



Μετακινηθείτε στο LARGE  
Πιέστε για εναλλαγή μεταξύ του πάνω και του κάτω μισού της οθόνης και της κανονικής προβολής



Πιέστε για εναλλαγή μεταξύ των σελίδων MEMO  
Μετακινηθείτε στο MEMO και πραγματοποιήστε εναλλαγή μεταξύ των σελίδων MEMO

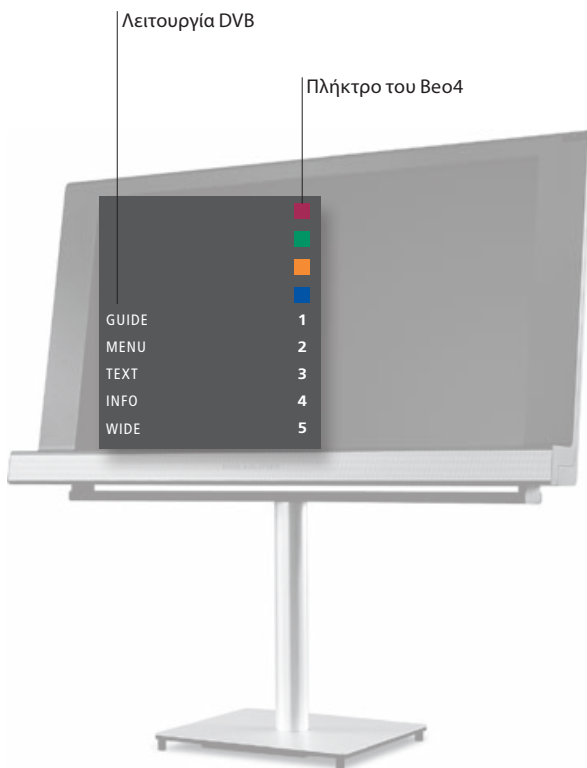
## BACK

Πιέστε

**Υπότιτλοι του teletext** Εάν θέλετε οι διαθέσιμοι υπότιτλοι να εμφανίζονται αυτόματα για ένα συγκεκριμένο κανάλι, αποθηκεύστε τη σελίδα υποτίτλων teletext ως σελίδα MEMO 9.

Όταν η τηλεόρασή σας διαθέτει τη μονάδα DVB, μπορείτε να λαμβάνετε ψηφιακά επίγεια, καλωδιακά και δορυφορικά προγράμματα ανάλογα με τις επιλογές της μονάδας σας.

Ενεργοποιήστε την πηγή DTV για να χρησιμοποιήσετε αυτές τις λειτουργίες



Λειτουργία DVB

Πλήκτρο του Beo4

## Χειρισμός του Beo4

Ενεργοποίηση της τηλεόρασης και της μονάδας DVB\*<sup>1</sup>

Επιλογή ενός καναλιού DTV

Ανάκληση και χρήση της επισκόπησης μενού\*<sup>2</sup>

Μετακίνηση μεταξύ ομάδων

Ανάκληση μίας λίστας καναλιών ή σταθμών

Απενεργοποίηση της τηλεόρασης

## Χρήσιμες συμβουλές

### Οδηγός DVB

### <sup>1</sup>\*Ενεργοποίηση της μονάδας DVB


Για πιο εκτενείς και ενημερωμένες πληροφορίες, ανατρέξτε στον Οδηγό του DVB στη διεύθυνση [www.bang-olufsen.com/guides](http://www.bang-olufsen.com/guides). Εάν ο τηλεοπτικός δέκτης έχει απενεργοποιηθεί, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο TV για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα DVB. Δείτε τον Οδηγό για περισσότερες πληροφορίες.

**DTV**  
Πιέστε

---

**◀ ▶** ή **0-9**  
Επιλέξτε      Επιλέξτε κανάλι

---

**MENU**      **0-9** ή   
Πιέστε      Ενεργοποιήστε τη λειτουργία που θέλετε

---

**◀ ▶**  
Μετακινηθείτε μεταξύ των ομάδων

---

**●**      **< · >** ή **◊**      **●**  
Κρατήστε το πιεσμένο για τη λίστα καναλιών      Επιλέξτε σελίδα      Επιλέξτε κανάλι      Αποδοχή

---

**●**  
Πιέστε

## Χειρισμός του Beo5



**DTV**  
Πιέστε

---

**◊** ή **+** **0-9**  
Επιλέξτε      Ενεργοποιήστε τους αριθμούς και επιλέξτε κανάλι

---

**Menu**  
Χρησιμοποιήστε τα καθορισμένα πλήκτρα στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου

---

**Groups+**      **Groups-**  
Μετακίνηση μεταξύ ομάδων

---

**●**      **< ◊ >**      **●**  
Κρατήστε το πιεσμένο για τη λίστα καναλιών, επιλέξτε σελίδα ή κανάλι      Αποδοχή

---

**●**  
Πιέστε

<sup>2</sup>\*ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Πιέστε **MENU** δύο φορές για να ανακαλέσετε το μενού TV SETUP.

## Τύπος ήχου και φορμά εικόνας

Ενώ παρακολουθείτε τηλεόραση μέσω του τηλεοπτικού δέκτη, μπορείτε να εναλλάσσετε τους διαθέσιμους τύπους ήχου και να ρυθμίζετε το φορμά της εικόνας.

### Αλλαγή του τύπου του ήχου ή της γλώσσας

Πραγματοποιήστε εναλλαγή μεταξύ των διαθέσιμων τύπων ήχου και γλωσσών.

Ανακαλέστε το **SOUND** στην οθόνη του Beo4\*<sup>1</sup>



Πιέστε επανειλημμένα για εναλλαγή μεταξύ των διαθέσιμων τύπων ήχου

### Επιλογή φορμά εικόνας

Η τηλεόραση προσαρμόζει αυτόματα την εικόνα, έτσι ώστε να γεμίσει όσο το δυνατόν μεγαλύτερο μέρος της οθόνης όταν επιλέγετε μία πηγή. Μπορείτε, ωστόσο, να επιλέξετε μόνοι σας κάποιο φορμά.

Ανακαλέστε το **FORMAT** στην οθόνη του Beo4\*<sup>1</sup>

1-4

Επιλέξτε φορμά\*<sup>2</sup>

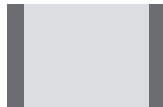


ή



Μετακινήστε την εικόνα πάνω ή κάτω\*<sup>3</sup> ή επιλέξτε παραλλαγή\*<sup>4</sup>

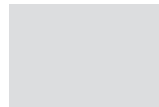
#### FORMAT 1



#### Standard\*<sup>4</sup>

Για πανοραμική προβολή ή 4:3

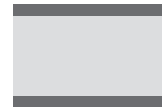
#### FORMAT 2



#### Zoom

Η εικόνα ρυθμίζεται κάθετα

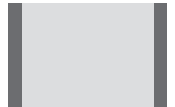
#### FORMAT 3



#### Wide

Για μία γνήσια εικόνα 16:9 ευρείας οθόνης

#### FORMAT 4



#### Extended

Οι γραμμές μπορούν να αφαιρεθούν και η εικόνα εμφανίζεται σε φορμά 16:9

## Χρήσιμες συμβουλές

#### <sup>1</sup>\*Μενού LIST

Για να εμφανιστούν οι ενδείξεις **SOUND** και **FORMAT** στο Beo4, πρέπει πρώτα να τις προσθέσετε στη λίστα λειτουργιών του Beo4.

#### <sup>2</sup>\*Optimise

Το φορμά της εικόνας βελτιστοποιείται εάν πιέσετε το κεντρικό πλήκτρο στο Beo4. Στο Beo5, πιέστε **Optimise**. Η εικόνα μπορεί να μετακινηθεί πάνω ή κάτω μόνο στα φορμά **FORMAT 1** και **2**.

#### <sup>3</sup>\*Μετακίνηση της εικόνας επάνω ή κάτω

#### <sup>4</sup>\*Variation

Στο **FORMAT 1**, μπορείτε να επιλέξετε παραλλαγές του φορμά. Στο Beo5, πιέστε **Variation**.



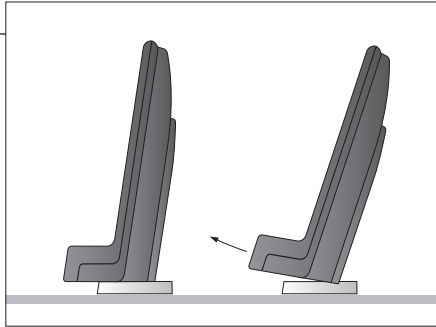
- 18 Ρύθμιση της τηλεόρασής σας
- 20 Πίνακες συνδέσεων
- 22 Αρχική ρύθμιση της τηλεόρασής σας

## Ρύθμιση της τηλεόρασής σας

Ακολουθήστε τις οδηγίες τοποθέτησης και σύνδεσης που περιγράφονται σε αυτή και τις επόμενες σελίδες.

### Επιλογές τοποθέτησης

Τοποθετείτε πάντοτε την τηλεόραση σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια. Η τυπική τοποθέτηση επιτρέπει την κλίση της τηλεόρασης, για παράδειγμα, για διευκόλυνση της παρακολούθησης από μία χαμηλή θέση τοποθέτησης. Για να προσδώσετε κλίση στην τηλεόραση, τραβήξτε το κάτω μέρος της τηλεόρασης.



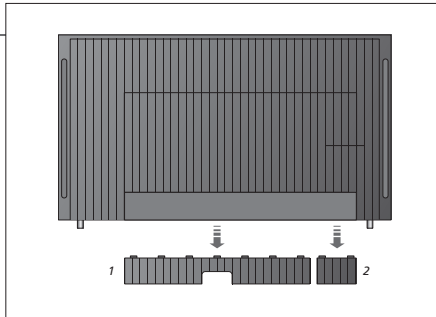
Εάν πρόκειται να τοποθετήσετε την τηλεόραση στη βάση δαπέδου ή στο προσάρτημα τοίχου, θα πρέπει να αφαιρέσετε τα δύο τυπικά 'πόδια' από την τηλεόραση. Ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται στον οδηγό που συνοδεύει αυτά τα προαιρετικά αξεσουάρ.

### Επισκόπηση

Για να αφαιρέσετε τα δύο καλύμματα του κύριου πίνακα συνδέσεων, πρώτα τραβήξτε τα προς τα έξω και μετά προς τα κάτω – κάντε το ίδιο, εάν η τηλεόραση έχει τοποθετηθεί πάνω σε μία βάση.

Πριν αφαιρέσετε το κάλυμμα 2, να αφαιρείτε πάντα το κάλυμμα 1.

Όταν κάνετε όλες τις συνδέσεις και στερεώσετε τα καλώδια, τοποθετήστε και πάλι τα καλύμματα καλωδίων.

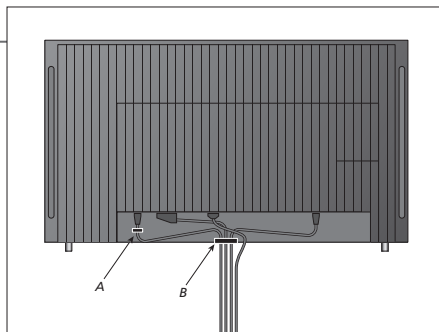


## Σημαντικό

**Εξαερισμός** Για να διασφαλίσετε επαρκή αερισμό, αφήστε αρκετό χώρο γύρω από την οθόνη. Μην καλύπτετε τους ανεμιστήρες. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης (ο δείκτης αναμονής αναβοσβήνει και εμφανίζεται μία προειδοποίηση στην οθόνη), θέστε την τηλεόραση σε αναμονή, μην την απενεργοποιήσετε, για να κρυώσει. Δεν μπορείτε να χειριστείτε την τηλεόραση αυτό το διάστημα.

### Διαδρομή καλωδίων

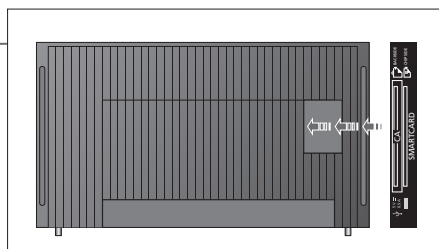
Για λόγους ασφαλείας, το καλώδιο ρεύματος πρέπει να στερεωθεί στο ασφαλιστικό εξάρτημα καλωδίων (Α). Όλα τα καλώδια πρέπει να στερεώνονται στο ασφαλιστικό εξάρτημα καλωδίων (Β). Ωστόσο, εάν η εγκατάστασή σας περιλαμβάνει σύνδεση VGA, μην περάσετε το καλώδιο VGA μέσα από το ασφαλιστικό εξάρτημα καλωδίων (Β). Αντίθετα, χρησιμοποιήστε τις δύο βίδες που υπάρχουν στο βύσμα VGA για να το στερεώσετε στην υποδοχή.



Εάν πρόκειται να συνδέσετε οποιαδήποτε άλλη συσκευή στην τηλεόραση, μην τη συνδέσετε ακόμη στην πρίζα!

### Smart Card και μονάδα CA

Αφαιρέστε το κάλυμμα για να έχετε πρόσβαση στη μονάδα CA. Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα, χρησιμοποιήστε το δάκτυλό σας ή τοποθετήστε μια πλαστική κάρτα στη δεύτερη αύλακα από δεξιά και μπορείτε να ανασηκώσετε εύκολα το κάλυμμα.



Η μονάδα CA είναι μία 'συσκευή ανάγνωσης' της Smart Card, η οποία αποκωδικοποιεί τα κωδικοποιημένα σήματα που μεταδίδονται από τον παροχέα του προγράμματος. Δείτε τον Οδηγό για περισσότερες πληροφορίες.

## Καθαρισμός

- Συντήρηση** Η τακτική συντήρηση, όπως ο καθαρισμός, είναι στις ευθύνες του χρήστη.
- Οθόνη και περιβλήμα** Σκουπίστε τη σκόνη από τις επιφάνειες, χρησιμοποιώντας ένα στεγνό, μαλακό πανί. Για να αφαιρέσετε λεκέδες ή βρομιές, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί και νερό χωρίς να αφήσετε γραμμές ή ίχνη. Ορισμένα πανιά με μικρο-ίνες μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην οπτική επίστρωση λόγω των ισχυρών καθαριστικών τους ιδιοτήτων.
- Ποτέ οινόπνευμα** Ποτέ μη χρησιμοποιείτε οινόπνευμα ή άλλους διαλύτες για να καθαρίσετε οποιοδήποτε μέρος της τηλεόρασης.

## Πίνακες συνδέσεων

Εάν συνδέσετε οποιαδήποτε συσκευή στον κύριο πίνακα συνδέσεων, πρέπει να καταχωρήσετε τη συσκευή στο μενού CONNECTIONS.



Τυπικές υποδοχές



Υποδοχές Μονάδας Ήχου Surround



Υποδοχές Μονάδας Συστήματος (προαιρετικό)



Υποδοχές Μονάδας DVB (προαιρετικό)

### ~ – Παροχή ρεύματος

Σύνδεση στο ρεύμα.

### HDMI IN (A–B, και C σε ορισμένα μοντέλα)

Για πηγή εικόνας High Definition Multimedia Interface ή υπολογιστή. Οι πηγές μπορούν να καταχωρηθούν σε οποιαδήποτε ομάδα υποδοχών AV. Για να αυξήσετε τον αριθμό των υποδοχών HDMI, συνδέστε έναν HDMI Expander στην υποδοχή HDMI C, όταν υπάρχει, ή αλλιώς στην υποδοχή HDMI B.

### SPDIF (1–2)

Υποδοχή εισόδου ψηφιακού ήχου, π.χ. DVD player. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την υποδοχή σε συνδυασμό με μία υποδοχή AV.

### PUC (1–4)

Για σήματα τηλεχειρισμού IR προς εξωτερική συσκευή που είναι συνδεδεμένη σε μία υποδοχή AV.

### AV (1–2)

Υποδοχές 21 ακίδων για τη σύνδεση πρόσθετων συσκευών εικόνας, όπως DVD player, set-top box, αποκωδικοποιητή ή βίντεο.

### VGA (AV3)

Για τη σύνδεση ενός υπολογιστή για τη λήψη αναλογικών γραφικών.

### AV3 (εικόνα, L, R)

Για σύνδεση ήχου (αριστερό και δεξί κανάλι ήχου αντίστοιχα) και σήματα εικόνας από μία εξωτερική πηγή.

### Y – Pb – Pr (AV2–4, 6)

Για σήματα εικόνας από μία εξωτερική πηγή, π.χ. μία πηγή HDTV. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την υποδοχή σε συνδυασμό με μία υποδοχή AV ή μία υποδοχή ψηφιακού ήχου.

### AERIAL

Υποδοχή εισόδου κεραίας για αναλογικό τηλεοπτικό σήμα.

## Χρήσιμες συμβουλές

### Καλώδιο ρεύματος και φως

Το φως και το καλώδιο ρεύματος που παρέχονται είναι ειδικά σχεδιασμένα για το προϊόν. Μην αλλάξετε το φως και εάν το καλώδιο του ρεύματος καταστραφεί, θα πρέπει να αγοράσετε ένα καινούργιο από το κατάστημα της Bang & Olufsen. Συνδέστε την υποδοχή ~ που βρίσκεται στον κύριο πίνακα συνδέσεων της τηλεόρασής σας με μία πρίζα τοίχου. Ο δέκτης IR ανάβει κόκκινος και η τηλεόραση βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, έτοιμη για χρήση.

**POWER LINK (SUB)**

Χρησιμοποιείται για τη σύνδεση ενός subwoofer της Bang & Olufsen.

**POWER LINK (FRONT – REAR)**

Χρησιμοποιείται για τη σύνδεση εξωτερικών ηχείων σε μία διάταξη ήχου surround. Δείτε τον Οδηγό για περισσότερες πληροφορίες.

**AV (4)**

Υποδοχές 21 ακίδων για τη σύνδεση πρόσθετων συσκευών εικόνας, όπως DVD player, set-top box, αποκωδικοποιητή ή βίντεο.

**MASTER LINK**

Για ένα συμβατό σύστημα ήχου ή εικόνας της Bang & Olufsen.

**RF OUT**

Υποδοχή εξόδου κεραίας για διανομή σημάτων εικόνας σε άλλα δωμάτια. Απαιτεί επίσης έναν ενισχυτή RF Link Amplifier. Δείτε τον Οδηγό για περισσότερες πληροφορίες.

**→ USB**

Για χρήση σέρβις μόνο.

**DVB-T/C\*1**

Υποδοχή εισόδου κεραίας για εξωτερική κεραία/καλωδιακό τηλεοπτικό δίκτυο.

**DVB-S\*1**

Υποδοχή εισόδου κεραίας για ψηφιακό δορυφορικό σήμα.

**SMARTCARD**

Για μία κάρτα/μονάδα για πρόσβαση σε κωδικοποιημένα ψηφιακά κανάλια. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την SMARTCARD, δείτε τη σελίδα 19 ή τον Οδηγό.

**\*DVB** Ο αριθμός και οι τύποι των υποδοχών DVB εξαρτώνται από το ποια προαιρετική μονάδα DVB έχει εγκατασταθεί στην τηλεόραση.

## Αρχική ρύθμιση της τηλεόρασής σας

Αυτή η διαδικασία αρχικής ρύθμισης ενεργοποιείται όταν η τηλεόραση συνδέεται για πρώτη φορά στο ρεύμα και ενεργοποιείται. Εάν θέλετε να αλλάξετε τη ρύθμιση αργότερα, μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στα ίδια μενού και να ενημερώσετε τις ρυθμίσεις σας.

### Ενεργοποίηση της τηλεόρασης

Η τηλεόραση χρειάζεται περίπου 20 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει και να είναι έτοιμη για χρήση.

TV

Ενεργοποιήστε

### Επιλογή ρυθμίσεων

Καθοδηγείστε μέσω των ακόλουθων ρυθμίσεων μόνο όταν ενεργοποιείτε την τηλεόραση για πρώτη φορά.\*<sup>1</sup> Ωστόσο, η ακολουθία των μενού εξαρτάται από τις συνδέσεις και τις ρυθμίσεις που κάνετε.



ή



Επιλέξτε ρύθμιση

Αποδεχθείτε τη ρύθμιση και προχωρήστε στο επόμενο στοιχείο του μενού

MENU LANGUAGE

Καθορίστε τη γλώσσα για τα μενού οθόνης

TUNER SETUP

Απενεργοποιήστε ή ενεργοποιήστε τον εσωτερικό τηλεοπτικό δέκτη ή το DVB

CONNECTIONS

Καταχωρίστε τις συνδεδεμένες συσκευές

AUTO TUNING

Συντονίστε αυτόματα τα τηλεοπτικά κανάλια. Διαθέσιμο μόνο εάν έχει ενεργοποιηθεί ο τηλεοπτικός δέκτης. Δείτε τον Οδηγό για περισσότερες πληροφορίες.

Αυτός ο οδηγός 'Ξεκινώντας' περιγράφει το χειρισμό με το Beo4 στο MODE 1 και με το μενού BEO4 SETTING ρυθμισμένο στην επιλογή NAVIGATION BUTTON, δείτε επίσης τη σελίδα 8.

Θυμηθείτε να ρυθμίσετε το Beo4 με πλήκτρο πλοήγησης στον τρόπο λειτουργίας MODE που αντιστοιχεί στη ρύθμιση την οποία πραγματοποιήσατε στο μενού BEO4 SETTING, δείτε τον Οδηγό του Beo4 για περισσότερες πληροφορίες.

## Πληροφορίες

**Συνδέσεις** Επιλέξτε τον τύπο της συσκευής που έχει συνδεθεί σε κάθε υποδοχή, τις υποδοχές που έχουν χρησιμοποιηθεί, το όνομα του προϊόντος και το όνομα της πηγής.

<sup>1</sup>\*ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Κατά τη διαδικασία αρχικής ρύθμισης, όταν έχετε επιλέξει τις ρυθμίσεις που θέλετε σε κάποιο μενού, μπορεί να πρέπει να πιέσετε το πράσινο πλήκτρο για να συνεχίσετε στο επόμενο μενού. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

## Ρύθμιση των ηχείων

Ρυθμίστε τα ηχεία για να βελτιστοποιήσετε τον ήχο από τη θέση ακρόασης.

### SPEAKER TYPE

Η αρχική ρύθμιση ηχείων ισχύει μόνο για τα ηχεία για παρακολούθηση τηλεόρασης.

### SPEAKER DISTANCE

Δείτε τον Οδηγό για περισσότερες πληροφορίες.

### SPEAKER LEVEL


### ADJUSTMENT

Ρυθμίστε την ένταση, τα μπάσα, τα πρίμα και το loudness και καθορίστε δύο προεπιλεγμένους συνδυασμούς ηχείων. Επιλέξτε ένα διαφορετικό συνδυασμό ηχείων, όποτε θέλετε.

\*ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Ανάλογα με την έκδοση του λογισμικού που έχει εγκατασταθεί στην τηλεόρασή σας, μπορεί να πρέπει να ενεργοποιήσετε την προαιρετική μονάδα συστήματος κατά την αρχική ρύθμιση. Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε τη μονάδα αργότερα. Δείτε τον Οδηγό για περισσότερες πληροφορίες.

Manufactured under license from Dolby Laboratories.  
 Dolby, Pro Logic, and the double-D symbol are  
 registered trademarks of Dolby Laboratories.  
 Confidential unpublished works.  
 Copyright 1992–2003 Dolby Laboratories.  
 All rights reserved.

Manufactured under license under U.S. Patent #'s:  
 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535;  
 7,003,467; 7,212,872 & other U.S. and worldwide  
 patents issued & pending.  
 DTS, DTS Digital Surround, ES, and Neo:6 are  
 registered trademarks and the DTS logos, and  
 Symbol are trademarks of DTS, Inc.  
 © 1996-2008 DTS, Inc.  
 All Rights Reserved.

 Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις  
 διατάξεις των Οδηγιών 2004/108/EC και  
 2006/95/EC.

This product incorporates copyright protection  
 technology that is protected by U.S. patents and other  
 intellectual property rights. Use of this copyright  
 protection technology must be authorized by Rovi,  
 and is intended for home and other limited viewing  
 uses only unless otherwise authorized by Rovi.  
 Reverse engineering or disassembly is prohibited.

HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia  
 Interface are trademarks or registered trademarks of  
 HDMI Licensing LLC.



**Απόρριψη Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού  
Εξοπλισμού (Waste Electrical and Electronic  
Equipment ή WEEE) – Προστασία περιβάλλοντος**



Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, τα εξαρτήματα και οι μπαταρίες που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Όλος ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, τα εξαρτήματα και οι μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται χωριστά. Όταν απορρίπτετε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και μπαταρίες χρησιμοποιώντας τα συστήματα συλλογής που είναι διαθέσιμα στη χώρα σας, προστατεύετε το περιβάλλον, την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλετε στη λογική χρήση των φυσικών πόρων. Η συλλογή ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού

εξοπλισμού, μπαταριών και απορριμμάτων προστατεύει από τον κίνδυνο μόλυνσης της φύσης με τις επικίνδυνες ουσίες οι οποίες μπορεί να υπάρχουν σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα και εξοπλισμούς. Το κατάστημα πώλησης της Bang & Olufsen θα σας συμβουλευτεί σχετικά με το σωστό τρόπο απόρριψης για τη χώρα σας.

*Εάν ένα προϊόν είναι πολύ μικρό για να φέρει αυτό το σύμβολο, το σύμβολο θα εμφανίζεται στις οδηγίες χρήσης, στο πιστοποιητικό εγγύησης ή στη συσκευασία.*

---

*Όλα τα προϊόντα της Bang & Olufsen συμμορφώνονται με την ισχύουσα περιβαλλοντική νομοθεσία σε όλο τον κόσμο.*





